

**suva**

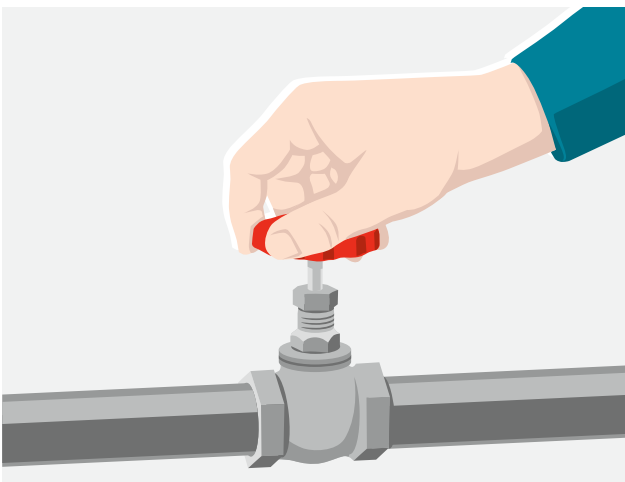


## **Propano e butano**

Misure di protezione in caso di fuga di gas all'aperto

# Propano e butano: misure di protezione in caso di fuga di gas all'aperto

## Fuga di gas senza incendio



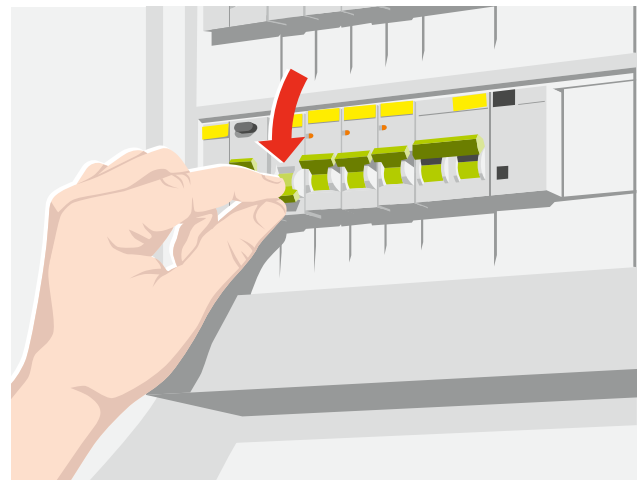
1 Se possibile, chiudere i dispositivi di bloccaggio per impedire la fuoriuscita del gas.



2 Tenere lontane le persone dalla nube di gas; sbarrare in modo ampio la zona di pericolo.

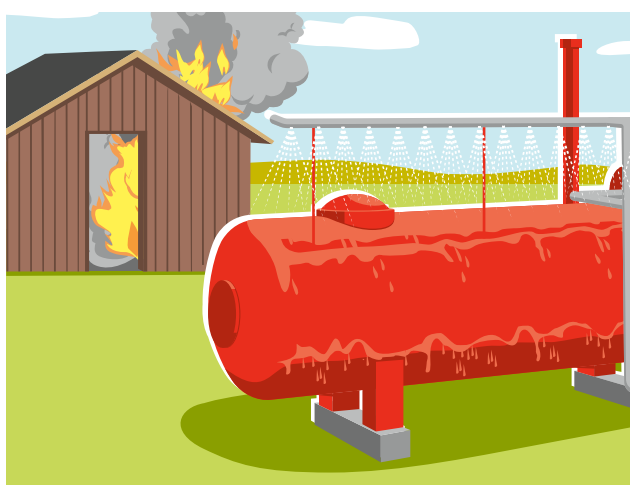


3 Spegnere o allontanare dalla zona di pericolo ogni fonte di innesco: non accendere fiamme libere e non fumare; vietare l'uso di veicoli a motore all'interno della zona di pericolo.



4 Evacuare i locali o gli edifici adiacenti minacciati e disattivare l'interruttore elettrico generale. Lasciare eseguire agli specialisti ulteriori azioni.

## Incendio nelle vicinanze di gas liquefatti



1 Raffreddare i serbatoi e gli impianti fissi per mezzo di impianti stazionari d'irrigazione, idranti con tubi flessibili o lance antincendio.



2 Allontanare dalla zona di pericolo le bombole di gas o, se questo non fosse possibile, raffreddarle.

- Propano e butano (gas liquefatti) sono gas invisibili, dall'odore caratteristico e più pesanti dell'aria. Inoltre, sono facilmente infiammabili ed esplosivi.
- I recipienti di gas possono scoppiare se sottoposti a temperature molto elevate.
- In caso di incendio di gas liquefatti, in linea di principio bisogna interrompere dapprima la fuga di gas e solo in seguito spegnere l'incendio.
- Spegnerne il gas liquefatto in fiamme solo se questo è necessario per motivi ben precisi (ad es. per evitare che l'incendio si estenda). Per lo spegnimento impiegare un estintore a polvere ABC.
- In questo caso, adottare le misure di protezione indicate per i casi di fuga di gas senza incendio.

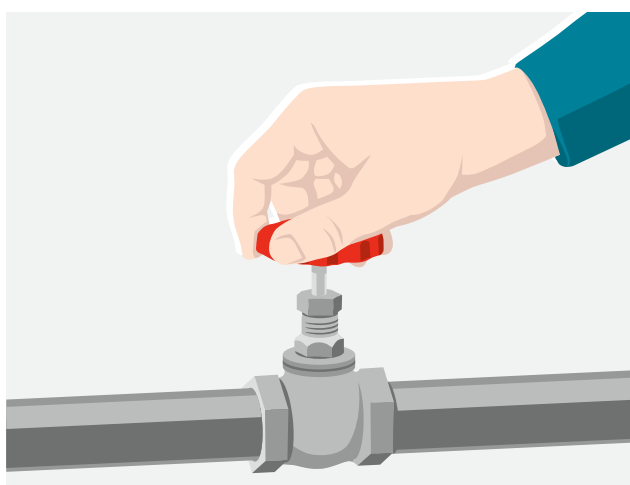
### Chiedere soccorso a:

**Pompieri**  
**Tel. 118**

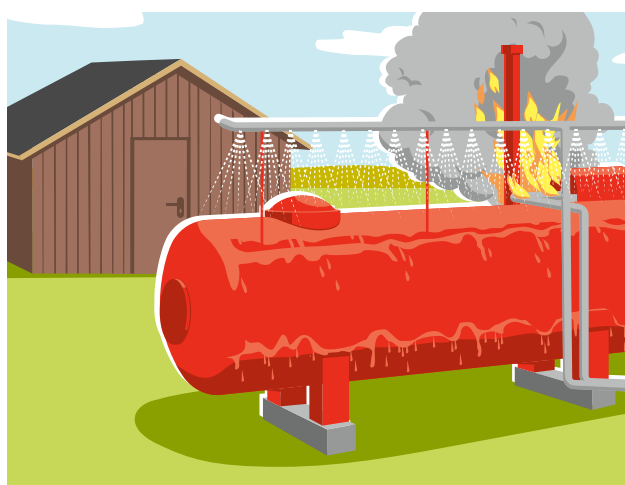
**Fornitore di gas/costruttore dell'impianto**  
**Tel. :**

.....

## Fuga di gas con incendio



1 Chiudere tutti i dispositivi di bloccaggio accessibili per interrompere il flusso del gas.



2 Raffreddare i serbatoi fissi per mezzo di impianti stazionari d'irrorazione.



3 Raffreddare gli oggetti minacciati dal fuoco (ad es. con impianti stazionari d'irrorazione, idranti con tubi flessibili o lance antincendio).



4 Lasciare eseguire agli specialisti ulteriori azioni.

## Il modello Suva I quattro pilastri



La Suva è più che un'assicurazione perché coniuga prevenzione, assicurazione e riabilitazione.



Gli utili della Suva ritornano agli assicurati sotto forma di riduzioni di premio.



La Suva è gestita dalle parti sociali: i rappresentanti dei datori di lavoro, dei lavoratori e della Confederazione siedono nel Consiglio della Suva. Questa composizione paritetica permette di trovare soluzioni condivise ed efficaci.



La Suva si autofinanzia e non gode di sussidi.

### Suva

Casella postale, 6002 Lucerna

### Informazioni

Settore chimica, fisica ed ergonomia

Tel. 058 411 12 12

servizio.clienti@suva.ch

### Ordinazioni

[www.suva.ch/44025.i](http://www.suva.ch/44025.i)

### Titolo

Propano e butano

Misure di protezione in caso di fuga di gas all'aperto

Riproduzione autorizzata, salvo a fini commerciali, con citazione della fonte.

Prima edizione: febbraio 1987

Edizione rivista e aggiornata: luglio 2023

### Codice

44025.i (disponibile solo in formato PDF)

